



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung einer Genehmigung
für einen Radtyp nach der Regelung Nr. 124 einschließlich Änderung Nr. 00
Ergänzung 01

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

of the extension of an approval
of a wheel type, pursuant to Regulation No. 124 including amendment No 00
supplement 01

Nummer der Genehmigung: **000094**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **07**
Extension No.

1. Radhersteller:
Wheel manufacturer:
CMS Automotive Trading GmbH
DE - 68789 St. Leon-Rot
2. Typbezeichnung des Rades:
Wheel type designation:
V1 656
- 2.1 Kategorie der Nachrüsträder:
Category of replacement wheels:
Dimensionsgleiche Nachrüsträder
Pattern part replacement wheels
- 2.2 Werkstoff:
Construction material:
Aluminiumlegierung
Aluminium alloy



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: **000094**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **07**
Extension No.

- 2.3 Fertigungsverfahren:
 Method of production:
 gegossene Räder
 casted wheels
- 2.4 Kennung der Felgenkontur:
 Rim contour designation:
 6,5 J
- 2.5 Einpresstiefe des Rades:
 Wheel inset/outset:
 siehe Punkt 0.7 des Prüfberichtes
 see point 0.7 of the test report
- 2.6 Radbefestigung:
 Wheel attachment:
 serienmäßige Befestigungsmittel des Fahrzeugherstellers bzw. mitgelieferte
 Befestigungsmittel des Radherstellers
 original mounting parts of the vehicle manufacturer or delivered mounting parts
 of the wheel manufacturer
- 2.7 Maximale Radlast und Abrollumfang:
 Maximum wheel load and respective theoretical rolling circumference:
 siehe Punkt 0.9 des Prüfberichtes
 see point 0.9 of the test report
3. Name und Anschrift des Herstellers:
 Manufacturer's name and address:
 CMS Automotive Trading GmbH
 DE - 68789 St. Leon-Rot
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
 If applicable, name and address of manufacturer's representative:
 entfällt
 not applicable
5. Datum, an dem das Rad für die Genehmigungsprüfung vorgeführt wurde:
 Date on which the wheel was submitted for approval tests:
 ab 05/2012,07/2014,06/2015,06/2016
 from 05/2012,07/2014,06/2015,06/2016



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: **000094**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **07**
Extension No.

6. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical Service responsible for carrying out the approval test:
Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH
DE-67245 Lamsheim
7. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
03.07.2017
8. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
55 0798 12 (8. Ausfertigung)
9. Bemerkungen:
Remarks:
Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.
10. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval **extended**
11. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
siehe Anlage 1 des Prüfberichtes
see appendix 1 of the test report
12. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
13. Datum: **18.07.2017**
Date:
14. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

S. Marxsen

Stephan Marxsen





Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der Genehmigung: **000094**
Approval No.

Erweiterung Nr.: **07**
Extension No.

15. Beigefügt ist eine Liste der Genehmigungsunterlagen, die bei der zuständigen Genehmigungsbehörde hinterlegt sind und von denen eine Kopie auf Anfrage erhältlich ist.

Annexed is a list of documents making up the approval file, deposited with the competent authority which granted approval, a copy can be obtained on request.

1. Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package
2. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal
3. Beschreibungsunterlagen
Information package



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zum ECE-Typgenehmigungsbogen Nr.: **000094** Erweiterung Nr.: **07**
To ECE approval certificate No.: Extension No.:

Ausgabedatum: **29.10.2012** letztes Änderungsdatum: **18.07.2017**
Date of issue: last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal
2. Beschreibungsbogen Nr.: Datum:
Information document No.: Date:
V1 656 **30.08.2012**
V1 656 **20.08.2015**
3. Prüfbericht(e) Nr.: Datum:
Test report(s) No.: Date:
55079812 **21.09.2012**
55079812 (2. Ausfertigung) **13.12.2012**
55079812 (3. Ausfertigung) **29.11.2013**
55079812 (4. Ausfertigung) **30.03.2014**
55 0798 12 (5. Ausfertigung) **12.10.2015**
55 0798 12 (6. Ausfertigung) **26.08.2016**
55 0798 12 (7. Ausfertigung) **22.03.2017**
55 0798 12 (8. Ausfertigung) **03.07.2017**
4. Liste der Änderungen: Datum:
List of modifications.: Date:
entfällt
not applicable



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **000094**
Approval No.:

Erweiterung Nr.: **07**
Extension No.:

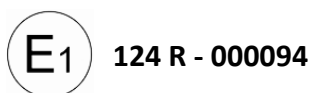
- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:



Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Typ / Type : **V1 656**
 Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

Prüfbericht
Test Report

Gemäß dem Übereinkommen über die An-
 nahme Einheitlicher Technischer Vorschriften
 für Radfahrzeuge, Ausrüstungsgegenstände
 und Teile, die in Radfahrzeuge(n) eingebaut
 und/oder verwendet werden können, und die
 Bedingungen für die gegenseitige Anerken-
 nung von Genehmigungen, die nach diesen
 Vorschriften erteilt wurden

*Agreement concerning the adoption of uniform
 technical prescriptions for the wheeled vehicles,
 equipment and parts which can be fitted and/or be
 used on wheeled vehicles and the conditions for re-
 ciprocal recognition of approvals granted on the ba-
 sis of these prescriptions*

**Einheitliche Bedingungen für die Genehmigung von Rädern für
 Personenkraftwagen und ihre Anhänger**

***Uniform provisions concerning the approval of wheels for
 passenger cars and their trailers***

ECE-R 124 (Ergänzung 1)

zuletzt geändert *as last amended*

entfällt *not applicable*

ECE	Genehmigungsstand <i>Approval status</i>
	Genehmigungsnummer <i>Number of approval</i>
	000094

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No. : 55 0798 12 (8. Ausfertigung)

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **V1 656**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

0. Allgemeine Angaben
General

- 0.1. Fabrikmarke : CMS Automotive Trading GmbH
(Firmenname des Herstellers)
Make (trade name of manufacturer)
- 0.2. Typbezeichnung des Rades : V1 656
Wheel type
- 0.3. Kategorie der Nachrüsträder : Dimensionsgleiche Nachrüsträder
Category of replacement wheels
- 0.4. Werkstoff : AlSi7Mg
Construction material
- 0.5. Fertigungsverfahren : Einteilige gegossene Leichtmetallräder
Method of production
(Einzelheiten siehe Technische Beschreibung)
- 0.6. Kennung der Felgenkontur : 6,5 J x 16
Rim contour designation
- 0.7. Einpresstiefe des Rades : siehe 1.1 (see 1.1)
Wheel inset
- 0.8. Radbefestigung : Es werden die vom Fahrzeughersteller für Leichtmetall-
Wheel attachment räder vorgesehenen Radbefestigungselemente und die
vom Radhersteller mitgelieferten Radbefestigungsteile
verwendet. Das Anzugsdrehmoment ist den Anlagen
Verwendungsbereich zu entnehmen.
- 0.9. Maximale Radlast und zugeordneter : max. Radlast 685 kg bei 2095 mm Abrollumfang
theoretischer Abrollumfang
Maximum load capacity and respec-
tive theoretical rolling circumference
- 0.10. Name und Anschrift des Herstellers : CMS Automotive Trading GmbH
Manufacturer's name and address
SAP Allee 2 / Gewerbepark
68789 St.Leon-Rot

R124 000094, Erw. 07

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No. : 55 0798 12 (8. Ausfertigung)

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **V1 656**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.1. Prüfbedingungen
Test conditions

2.1.1. Meß- und Prüfeinrichtungen : Die Prüfungen wurden auf Anlagen durchgeführt, die
Equipment for measuring and testing den Anforderungen der Regelung entsprechen.

2.1.2. Prüfplan
Test plan

Einteilige dimensionsgleiche Nachrüsträder aus Aluminiumle- gierung	
Art der Prüfung	Ergebnis der Prüfung
Korrosionsprüfung nach Anhang 5	Positiv, siehe Testberichte der Fertigungsbetriebe Shenyang Sanhua Dicastal Wheel CO., LTD., Ningbo Baody Auto Parts Co. Ltd. und Zhejiang Lioho Light Metal Machinery Co., LTD. und des Radherstellers CMS GmbH.
Umlaufbiegeprüfung nach Anhang 6	Positiv
Abrollprüfung nach Anhang 7	Positiv
Impact-Test nach Anhang 8	Positiv
Anbau am Fahrzeug Abschnitt 2 des Anhang 10	Positiv, gemäß Anlage 1 bis 7 - Verwendungsbereich
Allgemeine Anforderungen	Erfüllt

2.1.3 Bemerkungen : -
Remarks

2.2 Einzelheiten der vom Technischen
Dienst durchgeführten Prüfungen
Details regarding test conducted
by the technical service

2.2.1 Korrosionsprüfung : Die Korrosionsprüfung wurde von den unter Pkt. 2.1.2
Corrosion test aufgeführten Fertigungsbetrieben durchgeführt und
dokumentiert (siehe auch Pkt. 3.5).

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55 0798 12 (8. Ausfertigung)

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **V1 656**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.2.2 Umlaufbiegeprüfung : Rotating bending test

Ausführung/ version	Einpresstiefe (mm)/ offset (mm)	max. Radlast (kg)/ max. load capacity (kg)	Abrollumfang (mm)/ th. rolling circumference (mm)
CMS749/01	33	685	2095
CMS749/02	42	625	1960
CMS749/03	50	625	1930
CMS749/04	46	625	1930
CMS749/05	50	705	2025
CMS749/05-ZL	50	705	2025
CMS749/07-ZL	40	610	2098
CMS749/08	41	625	2080

2.2.3 Abrollprüfung : Rolling test

Ausführung/ version	Einpresstiefe (mm)/ offset (mm)	max. Radlast (kg)/ max. load capacity (kg)	Reifengröße/ tyre size
CMS749/01	33	650	255/70R16
CMS749/03	50	650	255/70R16
CMS749/01	33	685	225/60R16
CMS749/03	50	685	225/60R16
CMS749/05-SD	50	705	235/60R16
CMS749/05-BD	50	705	255/70R16

2.2.4 Impact-Test : Impact test

Ausführung/ version	Einpresstiefe (mm)/ offset (mm)	max. Radlast (kg)/ max. load capacity (kg)	Reifengröße/ tyre size
CMS749/01-SD	33	730	185/50R16
CMS749/01-BD	33	685	185/50R16
CMS749/03	50	625	185/50R16
CMS749/04	46	625	185/50R16
CMS749/05	50	705	205/55R16
CMS749/05-ZL	50	705	205/55R16
CMS749/07-ZL	40	610	195/50R16

2.2.5 Wechseltorsionstest : - Alternating torque test

2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation : Siehe Anlagen Verwendungsbereich (Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche Vorschriften“): Vehicle fitment checks and docu- mentation (Appendix 10, Paragraph „2. Additional Requirements“) Nr. 1 (3. Ausfertigung) vom 24.08.2016, Nr. 2 und Nr.3 (2. Ausfertigung) vom 04.09.2015, Nr. 4 (5. Ausfertigung) vom 28.09.2015, Nr. 5 (3. Ausfertigung) vom 28.06.2017, Nr. 6 (2. Ausfertigung) vom 24.08.2016 und Nr. 7 (1. Ausfertigung) vom 17.03.2017.

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No. : 55 0798 12 (8. Ausfertigung)

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : **V1 656**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

- 2.2.6.1 Überprüfung des Rotationsprofils des Rades : Die Überprüfung erfolgte mittels Bremsenumlaufkonturen der in den Anlagen Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeuge. Die unter 2.1 des Anhangs 10 der Regelung definierten Kriterien werden eingehalten.
Wheel calliper check
- 2.2.6.2 Überprüfung der Belüftungslöcher : Das Rad verfügt über eine ausreichende Anzahl und über ausreichend dimensionierte Belüftungslöcher.
Ventilation holes check
- 2.2.6.3 Radbefestigungselemente : Es werden die vom Fahrzeughersteller für Leichtmetallräder vorgesehenen Radbefestigungselemente und die vom Radhersteller mitgelieferten Radbefestigungsteile verwendet. Die Anforderungen entsprechend Punkt 2.3. des Anhangs 10 werden erfüllt.
Wheel fixing
- 2.2.6.4 Vorstehende Außenkanten : Die Vorschriften der ECE Regelung Nummer 26 sind erfüllt.
External projections
- 2.2.7 allgemeine Anforderungen : Die Maße und Tolleranzen der Felgenkontur entsprechen der E.T.R.T.O Norm, die allgemeinen Anforderungen der ECE Regelung 124 werden erfüllt.
General requirements
- 2.2.8 Bemerkungen : Die Werkstoffuntersuchung nach Anhang 4 wurde von den unter Pkt. 2.1.2 aufgeführten Fertigungsbetrieben durchgeführt und dokumentiert (siehe auch Pkt. 3.4).
Remarks
- 2.3 Bewertung von durch den Hersteller bereitgestellter Unterlagen**
Evaluation of Documents provided by the manufacturer
- Radzeichnungen : Die vorgelegten Zeichnungen entsprechen den in der ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
Drawings of the wheel
- Technische Beschreibung : Die Technische Beschreibung entspricht den in der ECE Regelung 124 beschriebenen Anforderungen.
Technical discription
- 2.3.1 Angaben zu Verwendung und Anbau : Der in den Anlagen 1 bis 7 dargestellte Verwendungsbereich wurde durch den Radhersteller definiert. Die Anforderungen entsprechend der Festlegungen des Anhangs 10 Punkte 1.2 Fahrzeugmerkmale, 1.3 zusätzliche Merkmale und 1.4 Nähere Angaben zur Anbauanleitung werden erfüllt.
(Verwendungsbereichsdarstellung
Vehicle characteristics
(description of application range)

Prüfbericht / Test Report
Nr. / No. : 55 0798 12 (8. Ausfertigung)

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **V1 656**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

2.3.2 Werkstoffprüfungen nach Anhang 4
Material Test according to Annex 4 : Die Durchführung der nach den Festlegungen des Anhangs 4 vorgesehenen Prüfungen wurde durch den Hersteller dokumentiert. Die entsprechend der Regelung vorgeschriebenen Prüfungen wurden durchgeführt.

2.3.3 Bemerkungen
Remarks : -

2.4. Allgemeine Angaben
Other information

2.4.1 Ort der Prüfung
Place of testing : Wuxi (TÜV Rheinland China) und
Lambsheim (TÜV Pfalz – TÜV Rheinland Group).

2.4.2 Datum der Prüfung
Date of testing : Die Prüfungen wurden durchgeführt in
Wuxi ab 05/2012 (SD), ab 07/2014 (BD), sowie
ab 06/2015 (ZL) und in
Lambsheim ab 06/2016 (CMS).

2.4.3 Bemerkungen
Remarks : -

3. Anlagen
Appendices

1. Liste der Änderungen
List of modifications : siehe Seite 10 von 10, - Anlage 1 - des Prüfberichtes
Nr. 55 0798 12 (8. Ausfertigung).

2. Radzeichnungen
Drawings : Zeichnung (SD) 307-1665 vom 19.11.2012 mit
Änderungsstand vom 04.10.2012.
Zeichnung (BD - ZL) 9509-1665 vom 08.08.2014
Änderungsstand 5 vom 22.05.2015 (BD) bzw.
Änderungsstand 9 vom 20.11.2015 (ZL).
Zeichnungen (CMS) CMS749
J 749 000_F vom 16.02.2012 mit Änd. 12.11.2015,
J 749 001 vom 16.02.2012,
J 749 004_A vom 02.10.2012 mit Änd. 03.03.2016,
J 749 005 vom 19.11.2012,
J 749 007_B vom 20.03.2015 mit Änd. 21.05.2015 und
J 749 008 vom 12.11.2015.

3. Technische Beschreibung
Technical description : Technische Beschreibung, Rev.6 vom 17.03.2017.

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55 0798 12 (8. Ausfertigung)

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124

Typ / Type : **V1 656**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

4. Werkstoffprüfungen nach Anhang 4
Material Test according to Annex 4 : Siehe Test Reports der Fertigungsbetriebe
Firma Shenyang Sanhua Dicastal Wheel CO., LTD.
No. SD-QA-12-06-04 vom 04.06.2012
Firma Ningbo Baody Auto Parts Co., LTD.
No. 20140712003 vom 20.08.2014 und
Firma Zhejiang Lioho Light Metal Machinery Co., LTD.
(Report No. ZLL QR. 50-200/A--0; vom 19.07.2015) und
Test Report des Radherstellers CMS GmbH
(Report No. ÇMLZN – 357 vom 06.06.2016).
5. Korrosionsprüfung nach Anhang 5
Corrosion Test according to Annex 5 : Siehe Test Reports der Fertigungsbetriebe
Firma Shenyang Sanhua Dicastal Wheel CO., LTD.
No. SD-QA-12-06-04 vom 04.06.2012
Firma Ningbo Baody Auto Parts Co., LTD.
No. 20140712003 vom 20.08.2014 und
Firma Zhejiang Lioho Light Metal Machinery Co., LTD.
(Report No. ZLL QR. 50-200/A--0; vom 14.09.2015)
und Test Report des Radherstellers CMS GmbH
(Report No. ÇBOYA-285 vom 06.06.2016)..
6. Verwendungsbereich : Siehe Anlagen Verwendungsbereich
Nr. 1 (3. Ausfertigung) vom 24.08.2016,
Nr. 2 und Nr.3 (2. Ausfertigung) vom 04.09.2015,
Nr. 4 (5. Ausfertigung) vom 28.06.2017,
Nr. 5 (3. Ausfertigung) vom 28.06.2017,
Nr. 6 (2. Ausfertigung) vom 24.08.2016 und
Nr. 7 (1. Ausfertigung) vom 17.03.2017
zum Gutachten Nr. 55 0798 12 (8. Ausfertigung)
vom 03.07.2017.
7. Befestigungsmittelzeichnungen
Drawings : Mutter M12x1,5x32 mm, ASS Typ19121-5
vom 11.08.1995
Mutter m. Schaft M12x1,5x34 mm, ASS Typ 1912132
vom 12.09.2007,
Mutter M12x1,25x30 mm, ASS Typ 1912030A
vom 21.06.2000 mit Rev1 vom 22.07.2003 und
Schraube M;12x1,5x28 mm, ASS Typ 3712BL28
vom 08.11.1995.
8. Abdeckkappenzeichnungen
Drawings : C020122-B vom 07.07.2000
mit Änderungsstand 2 vom 31.08.2001

Prüfbericht / Test Report

Nr. / No. : 55 0798 12 (8. Ausfertigung)

ECE Regelung Nr. 124 / Regulation No.124



Typ / Type : V1 656
Hersteller / Manufacturer : CMS Automotive Trading GmbH

Schlussbescheinigung Statement of conformity

4.

Der in diesem Prüfbericht und den zugehörigen Anlagen beschriebene Typ entspricht der o.a. Prüfspezifikation. (mit Ausnahme des Genehmigungszeichens)

The type described in this test report and the appendices attached are in compliance with the Test Specification mentioned above.

Dieser Prüfbericht umfasst die Seiten 1 bis 10.

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Prüflaboratoriums zulässig.

The Test Report comprises pages 1 to 10.

The Test Report shall be reproduced and published in full only and by the client only. It shall be reproduced partially with the written permission of the Test Laboratory only.

PRÜFLABORATORIUM **TEST LABORATORY**

akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes,
accredited by accreditation authority of Kraftfahrt-Bundesamt,
Bundesrepublik Deutschland
Federal Republic of Germany

Lambsheim,

3. Juli 2017



Bohlander

Typ / Type : **V1 656**
Hersteller / Manufacturer : **CMS Automotive Trading GmbH**

Liste der Änderungen
List of modifications

Anlage 1
Appendix 1

Einzelheiten zum Antrag vom
More details for application of

: **Datum** : 03. Juli 2017
: **Date**

Es wird berichtigt : -
Correction of

Es wird geändert : -
Modification of

Es wird hinzugefügt : Punkt 2.2.6 Anbauprüfung und Dokumentation
Addition of (Anhang 10 Punkt „2. Zusätzliche Vorschriften“):
- Erweiterung des Verwendungsbereiches -
Anlage 4 (5. Ausfertigung) vom 28.06.2017 und
Anlage 5 (3. Ausfertigung) vom 28.06.2017
zum Gutachten Nr. 55 0798 12 (8. Ausfertigung).

Es entfällt : -
Deletion of